

Abit. (Tutto ciò, che serve a coprire, a vestire la persona.) Abito; veste; vestite; panni; drappi; vestimento i. *Amictus* l. *Habit* f. § (Si dice anche assolutamente de' vestimenti de' Religiosi.) Abito i. *Vestis*; *habitus* l. *Habit* de Religieux f.

Abitin. Scapolare; abiti-
no i. . . . Scapulaire f

Academia. Accademia i.
Academia l. *Accadémie* f.

Agnus. (Piccole immagini di pietà ornate di ricamo, e fatte per li fanciulli.) *Agnus-deo*; *agnusdei* i. *Agnusdei* l. *Agnus* f.

Agnusdei. (Cera consecrata, e che ha l'immagine dell'agnello di Dio.) *Agnus Dei*; *agnus Deo* i. *Sacrum amuletum*; *agnus Dei* lat. *Agnusdei* f.

Aguceta; *ujeta*; *fër da caussèr.* Ago i. *Acus* l. *Aiguille de bas* f.

Agucia; *uja.* Ago i. *Acus* l. *Aiguille* f. § *Agucia da cavèi*; *agucia neira.* Ago da testa; spillo; spilletto; spilla i. *Acus crinalis*; *acus comatoria* l. *Aiguille de tête*; *Épingle* f. § *Agucia d' diamant.* (Spillo, che ha piccoli diamanti al luogo della testa.) Spillo di diamante i.

. . . . *Épingle de diamans* f. § *Agucia da cusi*; Ago; *agocchia* i. *Acus* l. *Aiguille* f. § *Agucia da testa.* Ago da testa i. *Acicula* l. *Épingle* f.

Agucià. V. *ujà.*

Agucin, dim. d' *agucia*; *Spilletto* i. *Acicula*, e l. *Camion* f.

Aira; *era* v. pr. (Spazio di terra spianato, ed accomodato per battere il grano.)

Aja i. *Area* l. *Aire* f.

Alabarda. (Sorta d'arme in asta.) *Alabarda* i. *Asta*; *pilus* l. *Hallebarde* f.

Altar; *autar* v. pl. *Altare* i. *Altare*; *ara* l. *Autel* f.

Altarin, dim. d' *altar.* *Altarino* i. *Parva ara* l. *Petit autel* f.

Amadls. (Manica stretta, o sia mezza manica, che s' affibbia sul pugno.) . . .
. . . . *Amadis* f.

Amasona; *amasön.* (Sorta di veste da donna per andar a cavallo, così detta dalle Amazoni.) *Amazone* i.

Amit. (Pannolino benedetto, che il Prete si mette sopra il capo, o sopra le spalle, quando si para.) *Amitto* i. *Amictus* l. *Amict* f.

Amola. (Vaso di vetro, che contiene la quantità del liquore, di cui è capace la penta, ed anche qualche cosa più, o meno.) *Ampolla* i. *Ampulla* l. *Ampoule*; *fiore* f.

Amolin; *amoliña*; *amolinöt*, dim. d' *amola.* *Ampolletta*; *ampollina* i. *Urceolus*; *parva ampulla* l. *Fiore*; *petite ampoule*; *burette* f.

Amolon, accr. d' *aniola.* V. *Amon.* *Amo* i. *Hamus* l. *Hamechon* f.

Ambossor; *pnbossor*. Imbuto i. *Infundibulum* l. *En-tonnoir* f.

Ambrosetta. (Sorta di panno così detto dai signori Ambrosetti, che ne sono i fabbricatori nel Biellese.) *Ambrosetta*, v. dell' uso i.

Ambroisette, v. dell' uso f.

Ancora. (Strumento di ferro con raffi uncinati per fermare i navili.) *Ancora* i. *Anchora* l. *Ancre* f.

Ancuso. *Ancudine*; *ancude*; *incudine* i. *Incus* l. *Enclume* f.

Anel. (Cerchietto fatto di materia dura, e che serve per attaccar qualche cosa.)

Anelio i. . . . *Anneau* f. § *Anei da ridò*. *Anelli da cortina*; *campanelle* i. . . .

. . . . § *Cerchietto di oro*, o d'argento, o d'altro metallo, che si porta in dito per ornamento, ed in cui v'è qualche pietra incassata, o ritatto. *Anello* i. *Annulus* l. *Bague* f.

Angionciatori. V. *Genociatori*.

Angign. *Ingegno*; *ordigno* i. *Machina*; *machinamenta* l. *Engin* f.

Anima. (Pezzo di osso, o di legno, col quale mediante appropriata copertura si vien a formare il bottonne. *Anima*, v. dell' uso i. . . . *Ame*, v. dell' uso f. § (Dicesi anche di quel legnetto, che è sopposto al

poncicello del violino, basso, ec per sostenerlo.)

Anima, v. dell'uso i. . . . *Ame*, v. dell' u-o f § (Si dice pure quel pezzo di cuoio, che è attaccato da una parte al buco del soffiato, per cui entrar deve l'aria, e che ne permette l'entrata impediendone l'uscita.)

Animeza. *Arnese quadrato*, che si sovrappone immediatamente sul calice nel sacrificio della Messa.) *Copertojo* i. *Opertorium* l. *Pàle* f. § Per dirn. d' *anima*, V.

Ansegna. *Insegna* i. *Signum* l. *Epseigne* f.

Ansin. (Strumento noto per lo più di ferro, adunco, e aguzzo.) *Uncino* i. *Uncus* l. *Croc*; *ascroc*; *crochet*; *agrafe* f.

Ansola; *mani*. (La parte di certi vasi curvata in arco, per la quale si prendono ordinariamente.) *Manico d'un vaso* i. *Ansa* l. *Anse* f.

Ansa. (Manifattura di legno, che serve per chiudere le finestre, ed impedirne la luce.) *Imposta delle finestre* i. *Postes* l. *Boisage des fenêtres* f.

Antepref, *tramef*. (Ciò, che tra l'una cosa, e l'altra è posto per dividere, o scompartire, o distinguere.) *Tramezzo* i. *Quod est interpositum* l. *Entre-deux*; *cloison*; *séparation*; *division*; *cloisonage* f. § (Per una

specie di piccol muro dentro un edificio, qual dicesi anche *stephi*. Tramezzo; assito; palancato i.

Cloison f.

Anticamera. Anticamera i.

Procaeton l. Antichambre f.

Antifonari. Antifonario i.

Antiphonarum liber l. Antiphonier l.

Antiporta; *paravent*. Usciale; paravento; portiera i. *Diathyrum* l. Paravent; contrevent f.

Antoelagi. (Tela rada, e per lo più fatta a maglie, che serve a guarnizione di abiti, o di ornamenti donneschi.)
Entoilage f.

Appartemens. Appartamento i. *Diaeta*, *aedium pars* l. Appartement f.

Apia. V. *Piöla*.

Apis; *crajon*. Lapis; matita; stile i.

Crayon; craion f.

Aprèi. V. *Ponga*.

Aqua benedeta. Acqua santa i. *Aqua lustralis* l. Eau bénite f.

Arbarela. (Vaso piccolo di terra, o di vetro.) Alberello i. *Vasculum* l. Petit vase; petite phiole f.

Arbi. (Vaso grande, e quadrilungo, che serve a varj usi, e ordinariamente per riporvi acqua, e pell' estrazione del vino dalle tigne.) Truogo; truogolo i. *Aquarium*; *vinaria*, *orum* l. Auge; hotte-poissée f.

Arbiöt, dim. d' *arbi*, V.

Arch. Arcale; volta, o arco di porta i. *Arcus* l. Arc; cintre f.

Archët. (Strumento, col quale si suona il violino, la viola, ec.) Archetto; plettro i. *Plectrum* l. Archet f. § Per dim. d' *arch*. V.

Archibus. V. *Fusil*.

Architrav. Architrave i. *Epistylum* l. Architrave f.

Archivi. Archivio i. *Tabularium*; *tablinum*; *archivium* l. Archives f.

Arcöva. Alcovo i.
Alcove f.

Ardion; *bogiarin* v. pl. (Ferro appuntato della fibbia.) Ardiglione i. *Fibulae acus* l. Ardillon f.

Arfilura. (Quel, che si leva nel rafilare.) Raffilatura i. *Resegmina* l. Rognuire f.

Argentaria. Argenteria i. *Argentum*; *argentea vasa* l. Argenterie; vaissel, & autres meubles d' argent f.

Arisson. (Acconciatura di capelli arricciata, ed alta, alla moda.)

Hérisson f.

Arlichia. Reliquia i. *Reliquiae*, *arum* l. Reliques f.

Arlichiani. Reliquiario i. *Theca reliquiarum* l. Reliquaire; chasse, boîte à reliques f.

Arlögi. Orivolo; orologio i. *Horologium* l. Horloge f. § *Arlogi a sol*. Orivolo a sole i. *Horologium sola*.

rium l. Cadran f.

Arma. (Ogni arnese, o strumento di ferro, o di acciaio per difender se, o offender altrui.) Arme; arma i. *Arma, orum* l. Arme f. ¶ Per impresa, insegna di famiglia, o di popolo. Arme; arma i. *Stemma; insigne; arma* l. rme; armoiries; enseignes f.

Armari, credenza; Armario; armadio; credenza i. *Armarium* l.

¶ (Quello, in cui si chiudono le vivande per mangiare, V. dispensa.

Armariot, diu. d'armari. V.

Arpa. Arpa; arpe i. *Fides; chelys; lyra; cithara* l. Harpe f.

Arsenal. Arsenale i. *Navale* l. Arsenal f.

Arson. (Quella parte della sella, e de' basi, fatta a guisa d'arco.) Arcione i. *Arçon* f.

Arsört. (Pezzo di ferro, di rame, d'acciajo, o d'altra materia, che è fatto, e posto in maniera, che si ristabilisce nel suo primiero stato, quando cessa d'essere sforzato.) Molla i. *Elasterium* l. Ressort f.

Artai. (Quel piccol pezzo, che si leva nel raffilate panno, drappo, o simili) Ritaglio i. *Resegmen* l. Retaille; morceau; piece; rognure f.

Aslin; bataria. (Pezzo di acciaio, che copre lo scodellino delle armi da fuoco,

e contro cui dà la pietra, che ha il cane.) Martellina i.

Batterie f. ¶ Per *brichet* V.

Aspa. (Strumento fatto d'un bastoncetto con due traverse contrapposte, ed alquanto distanti tra loro, delle quali una insieme al medesimo forma una croce, e sopra queste si forma la matassa.) Naspo; aspo i. *Alabrum* l. *Dé. idoir* f.

Aspèrges. Aspersorio i. *Instrumentum ad aspergendum.* l. Aspersoir; asperges; goupillon à jeter de l'eau bénite f.

As. Asse; tavola i. *Assis; asser* l. Planche; aisse f.

Assal; issal v. pr. (Legno, che passa nel mezzo delle ruote d'un carro, di una carrozza, ec. intorno all'estremità del quale esse girano.) Sala i. *Axis* l. Essieu f.

Asta. (Strumento lungo, e sottile per lo più di ferro, nel quale s'infilano i carnaggi per arrostirli.) Schidione; spiedo i. *Veru* l. Broche f.

Avantagi (T. degli Strampatori. Specie di tavoia quadrata con una piccola sponda da capo, ed a due lati, sopra la quale il Compositore affetta le linee, dopo che le ha composte.) Vantaggio i. *Galée* f.

Auna. (Misura, e Parnese medesimo, con cui si mi-

sura.) Auna, v. dell' uso i.

. Aune f.

Aussa. (Pezzo di tomajo, che i Calzolai mettono sopra la forma per far la scarpa più grande.)

Hausse, v. dell' uso f.

Altar. V. *Altar.*

B

Bacheta. Bacchetta i. *Virga* l. *Baguette*; *houssine*; *gaule* f.

Bacias. Stagno i. *Stagnum* l. *Erang* f.

Baciassa. (Parte del torchio, ossia recipiente, in cui pongonsi le cose da premere.)

Baciöch. (Macchia d' inchiostro sopra la carta.) *Scorbio*; *sgorbio* i. *Litura* l. *Pâte d' encre sur le papier* f.

Bagnolè. (Fazzoletto rotondato con capucchio.)

Bagnor. (Vaso da innaffiare.) *Innaffiatojo*; *annaffiatojo* i. *Nasiterna* l. *Atro-soir* f. § (Vaso, in cui si prendono i bagni.) *Bagno*; *tinozza* i. *Labrum balneare* l. *Baignoir*; *baine* f.

Bajoneta. *Bajonetta* i. *Mucro, onis* l. *Bajonette* f.

Bala. (Corpo di figura rotonda.) *Palla* i. *Globus*; *pila* l. *Balle* f. § *Bala.* (Ammasso di cose trasportabili unite insieme per mezzo di corda.) *Balla* i. *Sarcina*; *compacta rerum strues* l. *Balle* f.

Balot, diru. di *bala* nel significato di cose traspor-

tabili unite insieme per mezzo di corda.

Balansa. *Bilancia* i. *Truttina* l. *Balance* f.

Balassa pegg. di *bala.* *Balaccia* i.

Balle mal faite f.

Baldachin. *Baldacchino* i. *Umbella* l. *Dais*; *poêle* f.

Baleña. (Ossa della balena pesce ridotte a striscie per formare i busti.)

Balestra *Balestra* i. *Bal- lista* l. *Arbalete* f.

Baloña, acc. di *bala* nel significato di corpo di figura rotonda. *Ballaccia* i. *Magna sarcina* l. *Grosse balle* f.

Balon. (Sorta di palla grande fatta di cuojo, e ripiena d'aria.) *Pallone* i. *Follis*; *follis pugillatorius*; *folliculus* l. *Balon* f. § Per istrumento, sul quale si fan lavori di trine, o simili. *Tombolo* i.

Cousin sur le quel on fait de la dentelle f.

Balustra. (Ordine di balaustri collegati insieme con alcuni pilastri, e posti in conveniente distanza.) *Balustrata* i. *Columellarum certo ordine dispositarum congeries*; *septum* l. *Balustrade*; *balustre*; *cancel* f.

Balustrin. (Sorta di colonnetta, che regge l'architrave del ballatojo) *Balauastro* i. *Columella* l. *Balaustrere*; *cancel* f.

Banbas. *Cotone*; *bambagia* i. *Gossypium* l. *Coton* f.